

<<瓦尔登湖>>

图书基本信息

书名：<<瓦尔登湖>>

13位ISBN编号：9787532747979

10位ISBN编号：7532747972

出版时间：2009-6

出版时间：上海译文出版社

作者：[美]亨利·戴维·梭罗

页数：367

译者：徐迟

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<瓦尔登湖>>

### 前言

你能把你的心安静下来吗？

如果你的心并没有安静下来，我说，你也许最好是先把你的心安静下来，然后你再打开这本书，否则你也许会读不下去，认为它太浓缩，难读，艰深，甚至会觉得它莫明其妙，莫知所云。

这个中译本的第一版是1949年在上海出版的。

那时正好举国上下，热气腾腾。

解放全中国的伟大战争取得了辉煌胜利，因此注意这本书的人很少。

但到了五十年代，在香港却有过一本稍稍修订了它的译文的，署名吴明实（无名氏）的盗印本，还一次次再版，达六版之多。

这个中译本的在国内再版，则是在初版之后三十三年后的1982年，还是在上海，经译者细加修订之后，由译文出版社出第二版的。

这次印数一万三千册。

几年前，《外国古典文学名著丛书》编委会决定，将它收入这套丛书，要我写一篇新序。

## <<瓦尔登湖>>

### 内容概要

亨利·戴维·梭罗是美国超验主义作家。

他于1845年春天，在老家康科德城的瓦尔登湖边建起一座木屋，过起自耕自食的生活，并在那里写下了著名的《瓦尔登湖》一书。

这是一本宁静、恬淡、充满智慧的书。

其中分析生活，批判习俗处，语语惊人，字字闪光，见解独特，耐人寻味。

许多篇页是形象描绘，优美细致，像湖水的纯洁透明，像山林的茂密翠绿也有一些篇页说理透彻，十分精辟，给人启迪。

这是一本清新、健康、引人向上的书，对于春天，对于黎明，都有极其动人的描写。

这里有大自然给人的澄净的空气，而无工业社会带来的环境污染。

读着它，读者自然会感觉到心灵的纯净，精神的升华。

<<瓦尔登湖>>

作者简介

作者：(美国)梭罗 译者：徐迟

<<瓦尔登湖>>

书籍目录

经济篇补充诗篇我生活的地方；我为何生活阅读声寂寞访客种豆村子湖倍克田庄更高的规律禽兽为邻  
室内的取暖旧居民；冬天的访客冬天的禽兽冬天的湖春天结束语

## &lt;&lt;瓦尔登湖&gt;&gt;

## 章节摘录

经济篇当我写后面那些篇页，或者后面那一大堆文字的时候，我是在孤独地生活着，在森林中，在马萨诸塞州的康科德城，瓦尔登湖的湖岸上，在我亲手建筑的木屋里，距离任何邻居一英里，只靠着我双手劳动，养活我自己。

在那里，我住了两年又两个月。

目前，我又是文明生活中的过客了。

要不是市民们曾特别仔细地打听我的生活方式，我本不会这般唐突，拿私事来读请读者注意的。

有些人说我这个生活方式怪僻，虽然我根本不觉得怪僻，考虑到我那些境遇，我只觉得非常自然，而且合情合理呢。

有些人则问我有什么吃的；我是否感到寂寞；我害怕吗，等等。

另一些人还好奇得很，想知道我的哪一部分收入捐给慈善事业了，还有一些人，家大口阔，想知道我赡养了多少个贫儿。

所以这本书在答复这一类的问题时，请对我并无特殊兴趣的读者给以谅解。

许多书，避而不用所谓第一人称的“我”字；本书是用的；这本书的特点便是“我”字用得特别多。

其实，无论什么书都是第一人称在发言，我们却常把这点忘掉了。

如果我的知人之深，比得上我的自知之明，我就不会畅谈自我，谈那么多了。

不幸我阅历浅陋，我只得局限于这一个主题。

但去访问马萨诸塞州的康科德城和瓦尔登湖了。

在美国时，我和好几个大学的中外教授进行了关于这本书的交谈，他们给了我很多的帮助。

于今回想起来，是十分感谢他们的。

对这第二版的译文我又作了些改进，并订正了一两处误译，只是这一篇新序却总是写不起来。

1985年写了一稿，因不满意，收回重写。

然一连几年，人事倥偬，新序一直都没有写出来。

为什么呢？

最近找出了原因来，还是我的心没有安静下来。

就是因为这个了，这回可找到了原因，就好办了。

心真正地安静了下来，这总是可以做到的。

就看你自己怎么安排了。

为何一定要这样做？

因为这本《瓦尔登湖》是本静静的书，极静极静的书，并不是热热闹闹的书。

它是一本寂寞的书，一本孤独的书。

它只是一本一个人的书。

如果你的心没有安静下来，恐怕你很难进入到这本书里去。

我要告诉你的是，在你的心静下来以后，你就会思考一些什么。

在你思考一些什么问题时，你才有可能和这位亨利·戴维·梭罗先生一起，思考一下自己，更思考一下更高的原则。

这位梭罗先生是与孤独结伴的。

他常常只是一个人。

他认为没有比孤独这个伴儿更好的伴儿了。

他的生平十分简单，十分安静。

1817年7月12日梭罗生于康科德城；就学并毕业于哈佛大学（1833-1837年）；回到家乡，执教两年（1838~1840年）。

然后他住到了大作家、思想家拉尔夫·沃尔多·爱默生家里（1841-1843年），当门徒，又当助手，并开始尝试写作。

到1845年，他就单身只影，拿了一柄斧头，跑进了无人居住的瓦尔登湖边的山林中，独居到1847年才回到康城。

## &lt;&lt;瓦尔登湖&gt;&gt;

1848年他又住在爱默生家里；1849年，他完成了一本叫作《康科德河和梅里麦克河上的一星期》的书。

差不多同时，他发表了一篇名为《消极反抗》（On Civil Disobedience）的极为著名的、很有影响的论文。

按字面意义，这也可以译为“论公民的不服从权利”。

后面我们还要讲到它。

然后，到了1854年，我们的这本文学名著《瓦尔登湖》出版了。

本书有了一些反响，但开始的时候并不大。

随着时间的推移，它的影响越来越大。

1859年，他支持了反对美国蓄奴制度的运动；当这个运动的领导人约翰·布朗竟被逮捕，且被判绞刑处死时，他发表了为布朗辩护和呼吁的演讲，并到教堂敲响钟声，举行了悼念活动。

此后他患了肺病，医治无效，于1862年病逝于康城，终年仅44岁。

他留下了《日记》39卷，自有人给他整理，陆续出版，已出版有多种版本和多种选本问世。

他的一生是如此之简单而馥郁，又如此之孤独而芬芳。

也可以说，他的一生十分不简单，也毫不孤独。

他的读者将会发现，他的精神生活十分丰富，而且是精美绝伦，世上罕见。

和他交往的人不多，而神交的人可就多得多了。

他对自己的出生地，即麻省的康城，深感自豪。

康城是爆发了美国独立战争的首义之城。

他说过，永远使他惊喜的是他“出生于全世界最可尊敬的地点”之一，而且“时间也正好合适”，适逢美国知识界应运而生的、最活跃的年代。

在美洲大陆上，最早的欧洲移民曾居住的“新英格兰”六州，正是美国文化的发祥之地。

而正是在麻省的康城，点燃起来了美国精神生活的辉煌火炬。

小小的康城，风光如画。

一下子，那里出现了四位大作家：爱默生，霍桑，阿尔考特，和他，梭罗。

1834年，爱默生定居于康城，曾到哈佛大学作了以《（美国学者）》为题的演讲。

爱默生演讲，撰文，出书，宣扬有典型性的先知先觉的卓越的人，出过一本《卓越的人》，是他的代表作。

他以先驱者身份所发出的号召，给了梭罗以深刻的影响。

梭罗大学毕业后回到康城，正好是他二十岁时。

1837年10月22日，那天他记下了他的第一篇日记：“‘你现在在干什么’他问。

‘你记日记吗’‘好吧，我今天开始，记下了这第一条。

“如果要孤独，我必须逃避现在——我要我自己当心。

在罗马皇帝的明镜大殿里我怎么能孤独得起来呢）我宁可找一个阁楼。

在那里是连蜘蛛也不受干扰的，更不用打扫地板了，也用不到一堆一堆地堆放柴火。

”那个条文里面的“他”，那个发问的人就是爱默生。

这真是-槌定了音的。

此后，梭罗一直用日记或日志的形式来记录思想。

日记持续了二十五年不断。

正像卢梭写的《一个孤独的散步者的思想》一样，他写的也是一个孤独者的日记。

而他之要孤独，是因为他要思想。

他爱思想。

稍后，在1838年2月7日，他又记下了这样一条：“这个斯多葛主义者（禁欲主义者）的芝诺（希腊哲人）跟他的世界的关系，和我今天的情况差不多。

说起来，他出身于一个商人之家——有好多这样的人家呵！

——会做生意，会讲价钱，也许还会吵吵嚷嚷，然而他也遇到过风浪，翻了船，船破了，他漂流到了皮拉乌斯海岸，就像什么约翰，什么汤麦斯之类的平常人中间的一个人似的。

## &lt;&lt;瓦尔登湖&gt;&gt;

“他走进了一家店铺子，而被色诺芬（希腊军人兼作家）的一本书（《长征记》）迷住了。

从此以后他就成了一个哲学家。

一个新生的日子在他的面前升了起来……尽管芝诺的血肉之躯还是要去航海呵，去翻船呵，去受风吹浪打的苦呵，然而芝诺这个真正的人，却从此以后，永远航行在一个安安静静的海洋上了。

”这里梭罗是以芝诺来比拟他自己的，并也把爱默生比方为色诺芬了。

梭罗虽不是出身于一个商人之家，他却是出生于一个商人的时代，至少他也得适应于当时美国的商业化精神，梭罗的血肉之躯也是要去航海的，他的船也是要翻的，他的一生中也要遇到风吹和浪打的经历的，然而真正的梭罗却已在一个安安静静的海洋上，他向往于那些更高的原则和卓越的人，他是向往于哲学家和哲学了。

就在这篇日记之后的第四天，爱默生在他自己的日记上也记着：“我非常喜欢这个年轻的朋友了。

仿佛他已具有一种自由的和正直的心智，是我从来还未遇到过的。

”过了几天，爱默生又在自己的日记里写：“我的亨利·梭罗可好呢，以他的单纯和明晰的智力使又一个孤独的下午温煦而充满了阳光。

”四月中，爱默生还记着：“昨天下午我和亨利·梭罗去爬山，雾蒙蒙的气候温暖而且愉快，仿佛这大山如一座半圆形的大剧场，欢饮下了美酒一样。

”在爱默生的推动之下，梭罗开始给《日晷》杂志寄诗写稿了。

但一位要求严格的编辑还多次退了他的稿件。

梭罗也在康城学院里作了一次题为《社会》的演讲，而稍稍引起了市民的关注。

到1841年，爱默生就邀请了梭罗住到他家里去。

当时爱默生大事宣扬他的唯心主义先验论，聚集了一班同人，就像办了个先验主义俱乐部似的。

但梭罗并不认为自己是一个先验主义者。

在一段日记中他写着：“人们常在我耳边叮咛，用他们的美妙理论和解决宇宙问题的各种花言巧语，可是对我并没有帮助。

我还是回到那无边无际，亦无岛无屿的汪洋大海上去，一刻不停地探测着、寻找着可以下锚，紧紧地抓住不放的一处底层的好。

”本来梭罗的家境比较困难，但还是给他上了大学，并念完了大学。

然后他家里的人认为他应该出去闯天下了。

可是他却宁可回家乡，在康城的一所私立中学教教书。

之后不久，只大他一岁的哥哥约翰也跑来了。

两人一起教书。

哥哥教英语和数学，弟弟教古典名著、科学和自然史。

学生们很爱戴他们俩。

亨利还带学生到河上旅行，在户外上课、野餐，让学生受到以大自然为课堂，以万物为教材的生活教育。

一位朋友曾称梭罗为“诗人和博物学家”，并非过誉。

他的生活知识是丰富，而且是渊博的。

当他孤独时，整个大自然成了他的伴侣。

据爱默生的弟弟的回忆，梭罗的学生告诉过他：当梭罗讲课时，学生们静静地听着，静得连教室里掉下一根针也能听得清楚。



<<瓦尔登湖>>

编辑推荐

《译文经典:瓦尔登湖(精)》是由上海译文出版社出版的。

<<瓦尔登湖>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>